



26th.
RELIGION
TODAY
FILM
FESTIVAL

Community

13 / 20
September
2023

Trento - Bolzano/Bozen - Roma - Marina di Camerota

26th.
RELIGION
TODAY
FILM FESTIVAL

Community

13 / 20 September **2023**

Trento - Bolzano - Roma - Marina di Camerota

26th. RELIGION TODAY FILM FESTIVAL

Community

Il programma delle proiezioni e tutti gli appuntamenti sono disponibili sul sito <https://rtff.it/>

I film in versione originale non italiana sono sottotitolati in italiano, salvo diversa indicazione.

Gli spettatori presenti agli eventi acconsentono e autorizzano qualsiasi uso futuro delle eventuali riprese fotografiche, audio e video che potrebbero essere effettuate.

Per le proiezioni ad Arco, Dro, Lavarone e al Teatro San Marco a Trento è possibile prenotarsi fino all'inizio dell'evento su Eventbrite (sito o app) o con email: segreteria@religionfilm.com.

Per le proiezioni al Cinema Modena info e prenotazioni:
<https://www.cineworldtrento.it/>

Ingresso libero salvo diverse indicazioni.

Il programma potrà subire variazioni, per informazioni e aggiornamenti:
The program may be subject to variations, for information and updates:
<https://rtff.it/> e <https://www.facebook.com/religionfilm>

Aspettando il festival

TRENTO, TEATRO SAN MARCO, VIA SAN BERNARDINO 8

ORE 17.30



JESUS CHRIST SUPERSTAR di by Norman Jewison, USA 1973, 106'

A cinquant'anni dall'uscita nelle sale, Religion Today, in collaborazione con Cineforum San Marco, celebra la rivoluzionaria rock opera che portò sul grande schermo un'inedita immagine di Gesù in sintonia con la nuova cultura giovanile degli anni Settanta.

Fifty years after its release, Religion Today, in collaboration with Cineforum San Marco, celebrates the revolutionary rock opera that brought an unprecedented image of Jesus to the big screen in harmony with the 1970s youth culture.

ORE 20.45



JESUS CHRIST SUPERSTAR di by Norman Jewison, USA 1973, 106'

Introduzione musicale CoRo*mania

Interviene Paolo Ghezzi, giornalista, saggista e critico musicale

Modera Katia Malatesta, collaboratrice Religion Today Film Festival

LAVARONE, CINEMA DOLOMITI, PIAZZA ITALIA 26

ORE 20.30



SPLIT ENDS di by Alireza Kazemipour, Iran, 14'

Una ragazza calva e un ragazzo dai capelli lunghi cercano di risolvere i loro problemi con l'hijab nella sede della Polizia morale di Teheran.

A bald girl and a long-haired boy try to solve their problems with the hijab at the Tehran Moral Police headquarters.



LIFE&LIFE di by Ali Ghavitan, Iran, 80'

L'insegnante di un villaggio remoto si mette alla ricerca di tre suoi studenti assenti dalle lezioni online. La donna inizia un viaggio con la figlia di 4 anni. Durante il tragitto, racconta alla bambina la storia di suo padre che non ha mai visto.

The teacher of a remote village goes after three of her students who were absent from online classes. She starts a journey with her 4-year-old daughter. On the way, she tells the story of her father to the child who has never seen him.



LAVARONE, CENTRO CONGRESSI, FRAZIONE GIONGHI, 107

ORE 8.00



Matinée con le scuole a Lavarone

Matinee with schools in Lavarone

TRENTO, BIBLIOTECA COMUNALE DI TRENTO, VIA ROMA 55

ORE 11.00

Inaugurazione della mostra fotografica

"MMyO Me, Myself and the Other. Sulle orme di Piero Cavagna".

Opening of the photographic exhibition

"MMyO Me, Myself and the Other. In the footsteps of Piero Cavagna".

L'iniziativa è promossa e organizzata in collaborazione con l'UMSt soprintendenza per i beni e le attività culturali della Provincia autonoma di Trento nell'ambito del progetto "Acquisizione e valorizzazione dell'Archivio Piero Cavagna 1995 | 2020", vincitore dell'avviso pubblico Strategia Fotografia 2022 promosso dalla Direzione Generale Creatività Contemporanea del Ministero della Cultura; con il sostegno della Fondazione Caritro.

TRENTO, TENDA DI ABRAMO, PIAZZA CESARE BATTISTI

ORE 16.00

Cerimonia di apertura 26° Religion Today Film Festival con photocall degli ospiti internazionali

Introduce Lisa Martelli, presidente Religion Today Film Festival

Opening ceremony 26th Religion Today Film Festival with photocall of International guests

Introduced by Lisa Martelli, Religion Today Film Festival president

TRENTO, TENDA DI ABRAMO, PIAZZA CESARE BATTISTI

ORE 16.30

Le comunità si raccontano

In their words: community stories

In collaborazione con ACLI Trentine aps



ORE 18.00



Masterclass: Dalla conoscenza al cambiamento. Un percorso di comunità

From knowing to changing: a path of community

Con Alessandra Crimi

In collaborazione con ACCRI



TRENTO, CINEMA MODENA, VIALE S. FRANCESCO D'ASSISI 6

ORE 17.00



SILENT GLORY di by Nahid Hassanzadeh, Iran, 95'

La trentacinquenne Rohan accetta di sposare l'anziano Mahi, custode del santuario del villaggio. Alla morte di un ragazzo malato portato lì nella speranza di un miracolo, Rohan, come il marito, perde la sua fede nel potere di guarigione del santuario; ma gli intransigenti abitanti del villaggio non tollerano più la presenza di due scettici nel santuario e nella comunità.

Thirty-five-year-old Rohan agrees to marry Mahi, the old caretaker of the village shrine, where Rohan begins her new life. After the death of a boy taken there to be healed, Rohan, like her husband, loses her belief in whose healing power he does not believe. The fanatic villagers do not tolerate the presence of two heathens in the shrine and the village anymore.



FIRST SWIM di by Alexandros Kostopoulos, Grecia | Greece, 15'

È l'ultimo giorno di vacanza di una famiglia. Cosa potrebbe andare storto? *It's the last day of the family's vacation. What could go wrong?*

ORE 19.00



TECHNOLOGIES OF THE SOUL: ANCIENT WISDOM IN THE SMART NATION di by Ian McGonigle, Singapore, 60'

La tecnologia ha sconvolto le nostre vite e trasformato rapidamente le nostre società, ma le antiche tradizioni spirituali dell'Asia possiedono la saggezza necessaria per preservare una buona qualità di vita.

Technology has disrupted our lives and rapidly transformed our societies, but Asia's ancient spiritual traditions may have the wisdom to preserve the good life.



FAITH IN BLACKNESS di by Charles Reynoso, USA, 26'

I neri latini praticano una miriade di tradizioni di fede. Questo documentario esplora le identità dinamiche degli afro-latini e il loro viaggio alla ricerca di una casa, di una fede nella nerezza.

Black Latinos practice a myriad of faith traditions. This documentary explores the dynamic identities of AfroLatinos and their journey for a home, a faith in Blackness.



ORE 20.30



SAND FLAKES di by Gitit Kabiri, Yahel Kabiri, Israele | Israel, 90'

David è un ragazzo sensibile e creativo che vive a Dimona con suo padre e sua madre affetta da sclerosi multipla. Scoprirà un forum di scrittura online, pubblicando racconti con un nome fittizio.

David is a sensitive, creative boy who lives in Dimona with his father and MS sick mother. He discovers an online writing forum and publishes stories under a fictitious name.



BRIS di by Tamar Kay, Nachman Picovsky, Israele | Israel, 19'

Kiev. 1989. In un giorno apparentemente normale, la vita di Max, otto anni, sta per cambiare in un modo inimmaginabile: Max si trova di fronte a un dilemma che quasi lo travolge. Accettare di sottoporsi a una circoncisione segreta, come passo importante per la loro immigrazione in Israele, o ascoltare il suo istinto, anche a costo di deludere il suo amato padre.

Kyiv. 1989. On a seemingly regular day, eight-year-old Max's life is about to change in a way that he could not even imagine. Max faces a dilemma that nearly overwhelms him. Would he agree to undergo a secret circumcision, as an important step toward their immigration to Israel, or to listen to his instincts – even at the price of disappointing his beloved father?

VENERDÌ 15 SETTEMBRE 2023

DRO, CINEMA PARROCCHIALE, VIA CESARE BATTISTI, 5

ORE 8.00



Matinée con le scuole a Dro

Matinee with schools in Dro

TRENTO, TENDA DI ABRAMO, PIAZZA CESARE BATTISTI

ORE 10.00

Caffè Missionario

Missionary coffee

Con p. Tullio Donati: comboniano, di Dasindo (TN)
con esperienza missionaria in R.D.Congo

ORE 11.00

Le comunità si raccontano

In their own words: community stories

Orti sociali e comunitari: esperienze concrete dal nostro territorio
Social and community gardens: real experiences from our region

ORE 12.00

Il caffè con il regista

A coffee with a filmmaker

by Andrea Morghen

ORE 15.00



Masterclass: Impact Producing

Con Sophie Venecia Reyes

VENERDÌ 15 SETTEMBRE 2023

ORE 17.00

INDUSTRY DAY

In collaborazione con 

Panel di approfondimento

IL DOCUMENTARIO TRA NUOVE SFIDE E OPPORTUNITÀ

Panel: New challenges and opportunities for documentaries

I professionisti dell'industria cinematografica discutono gli scenari produttivi e distributivi del documentario in Italia e in Europa. Con la partecipazione di produttori, distributori e broadcaster nazionali e internazionali.

a seguire

aperitivo di Networking tra addetti ai lavori

Posti limitati, consigliata la prenotazione.
Limited places, reservation recommended.

ORE 19.00



Aperitivo dei Popoli

People's Aperitivo

Messico / Mexico

TRENTO, CINEMA MODENA, VIALE S. FRANCESCO D'ASSISI 6

ORE 17.00



EMPTY CHURCH di by Maks Maksimov, Bielorussia | Belarus, 105'

La storia di un pastore che è obbligato a recarsi in una piccola città ed affrontare corruzione, ingiustizia ed indifferenza.

The story of a pastor, who is forced to come to a small town and faces corruption, injustice, and indifference.



THE STUPID BOY di by Phil Dunn, Regno Unito | United Kingdom, 15'

In una Londra attanagliata dal terrorismo suprematista bianco, due mondi si scontrano quando un adolescente neurodiverso incontra un uomo in missione suicida.

In a London gripped by white supremacist terrorism, two worlds collide when a neurodiverse teenager meets a man on a suicide mission.

ORE 19.00



KUTCHINGA di by Sol de Carvalho, Portogallo | *Portugal*, 61'

Un gigolò viene chiamato a fare sesso con una vedova che ha appena perso il marito. Questo è il caso estremo della tradizione forzata mozambicana, il Kutchinga.

A gigolo is summoned to have sex with a widow who has just lost her husband. This is the extreme of the forced Mozambican tradition, Kutchinga.



THE TRIBUNAL di by Monica Asih, Indonesia, 27'

Un uomo cattolico e una donna musulmana incinta non sono ancora sposati. I matrimoni interreligiosi in Indonesia non sono facili. Nel frattempo, il bambino è in arrivo.

A Catholic man and a pregnant Muslim woman are yet unmarried. Inter-religious marriage in Indonesia is not easy. Meanwhile, the baby is soon to come.

ORE 21.00



SAATAO di by Khandaker Sumon, Bangladesh, 97'

Dopo aver sposato Putul e averla portata a casa, Fazlu trova la moglie in preda alla solitudine e decide di accogliere un terzo membro, una mucca. Con questa nuova compagna, Putul inizia ad ambientarsi nella sua nuova casa. Ma la siccità causata dalle dighe del fiume Teesta porterà difficoltà alla vita dei contadini.

After marrying Putul and bringing her home, Fazlu finds his wife amidst loneliness therefore he brings in a third member - a cow. With this newfound companion, Putul starts to settle in her new place. However, the drought caused by Teesta River's dams will bring struggle in the lives of the farmers.



CEMILE di by Belkis Bayrak, Turchia | *Turkey*, 11'

Cemile, ambiziosa kickboxer, si prepara per l'incontro e crede in se stessa, ma non nelle sue emozioni.

Cemile, an ambitious kickboxer, is getting ready for the match. She believes in herself, but not her emotions.



DRO, CINEMA PARROCCHIALE, VIA CESARE BATTISTI, 5

ORE 20.30



TIMKAT di by Ico Costa, Portogallo | *Portugal*, 13'

Il Timkat è una celebrazione che ricorda il battesimo di Cristo nel fiume Giordano per salvare tutta l'umanità.

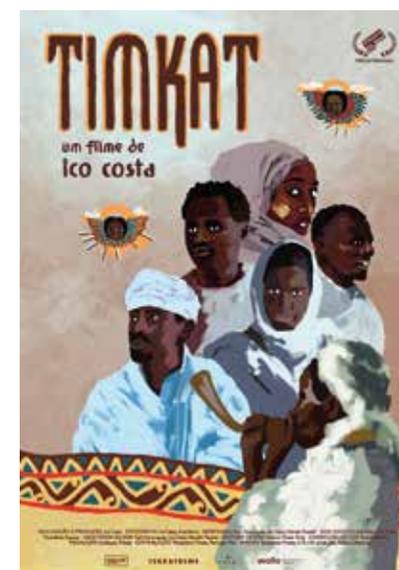
Timkat is a celebration to commemorate the baptism of Christ in the river Jordan in order to save all humankind.



JALALDINE di by Hassan Benjelloun, Marocco | *Morocco*, 95'

Jalaldine è alle prese con un lutto profondo per la morte della moglie; incapace di accettarla, decide di isolarsi. Venti anni dopo, Jalaldine è un maestro sufi che vive con i suoi discepoli; ma il passato doloroso torna a bussare alla porta.

Jalaldine is desperately mourning the death of his wife and does not accept it. So, he decides to isolate himself. Twenty years later, Jalaldine is a Sufi master who lives with his disciples; but the painful past comes back to knock on his door.



SABATO 16 SETTEMBRE 2023

TRENTO, TENDA DI ABRAMO, PIAZZA CESARE BATTISTI

ORE 10.00

Caffé Missionario

Missionary coffee

con sr. Miriam Zendron: Figlia del Sacro Cuore, di Valda (TN), missionaria in Brasile

ORE 11.00

Le comunità si raccontano

In their words: community stories

Pranzo domenicale: testimonianza di parrocchie e volontari di Trento che offrono il pranzo domenicale ai senza fissa dimora

Sunday lunch testimony of parishes and volunteers offering lunches to the homeless

ORE 12.00

Il caffè con il regista

A coffee with a filmmaker

Con Andrea Morghen

ORE 15:00



Masterclass: Finding your audience (for your film)

con Chiara Liberti

ORE 17.30

Libri nel mondo e incontro con l'autore

Books around the world and meeting with the author

Marcello Silvestri - "Sapienza antica, arte contemporanea"

Introduce Mons. Luigi Bressan, Arcivescovo emerito di Trento

ORE 19.00



Aperitivo dei Popoli

People's Aperitivo

Africa

SABATO 16 SETTEMBRE 2023

TRENTO, CINEMA MODENA, VIALE S. FRANCESCO D'ASSISI 6

ORE 14.30



TRIO di by Battumur Dorj, Mongolia, 96'

Jam ha la sindrome di Down. Sua madre è morta. Un monaco aiuta Jam a eseguire il rituale della sepoltura all'aperto e a mettere un segno sul corpo della madre per la sua reincarnazione.

Jam has Down syndrome. His mother passed away. A monk helps Jam to perform the ritual of open-air burial and put a mark on the mother's body upon her reincarnation.



ORE 16.15



KUNANFINDA: THE LAND OF THE DEATH di by Hansel Leyva Fanego, Cuba, 71'

Attraverso vari personaggi scopriamo pratiche religiose molto singolari che costituiscono la fede nel villaggio di Guanabacoa.

Through various characters, we discover very unique religious practices that make up the Faith in the Villa de Guanabacoa.



SIR di by Maurizio Ravallesse, Italia | Italy, 20'

Un guaritore con straordinari poteri curativi patisce la peggiore delle maledizioni: non riesce a salvare la moglie malata. Al suo fianco, però, ha la sua amata nipotina, che non intende arrendersi.

A healer with extraordinary powers suffers the worst of curses: he can't save his sick wife. But close to him, there's his beloved granddaughter, who doesn't give up.

ORE 18.00



CUENTOS DE UNA DÍA MÁS di by Fernando Perez, Cuba, 90'

Come si reinventano gli esseri umani di fronte alla loro solitudine? Come le storie di una città che si paralizza molto prima dell'arrivo di una pandemia e che, a volte fisica, a volte dell'anima, è come i fiumi che sfociano nel mare dove convergono...

How do human beings reinvent themselves in the face of their loneliness? The stories of a city that paralyses long before the arrival of a pandemic; a city, sometimes physical, sometimes of the soul, that is like the rivers that flow into the sea where they converge...



TRANSIT di by Baqer Al-Rubaie, Iraq, 16'

Yacoub lavora nel reparto statistica di un ospedale. Risponde alle chiamate dei familiari delle vittime che chiedono informazioni sulle persone scomparse durante la guerra. Di tanto in tanto, è rancoroso nei confronti di una conversazione telefonica che suscita in lui sospetti e ansie.

Yacoub works in the statistics department of a hospital. He answers the calls of the victims' families who are asking about missing persons during the war. Occasionally, he gets resentful about a telephone conversation that raises suspicion and anxiety in him.



ORE 20.00



IN VIAGGIO di by Gianfranco Rosi, Italia | *Italy*, 80'

Papa Francesco in 9 anni di pontificato ha compiuto 37 viaggi visitando 59 paesi. Italia, Brasile, Cuba, Stati Uniti, il continente africano e il sud est asiatico, i suoi itinerari seguono il filo rosso dei temi centrali del nostro tempo: la povertà, la natura, le migrazioni, la condanna di ogni guerra, la solidarietà.

Pope Francis in 9 years of pontificate has made 37 trips visiting 59 countries. Italy, Brazil, Cuba, the United States, the African continent and Southeast Asia, his itineraries follow the red thread of the central themes of our time: poverty, nature, migrations, the condemnation of all wars, solidarity.

Introduce prof. Renato Butera, Università Pontificia Salesiana, Roma



MARIPOSA di by Maurizio Forcella, Italia | *Italy*, 14'

Nel 1985 il Papa fa visita ad Atri. Tutti si organizzano per accogliere il Santo Padre, mentre Fernando decide di partire con il suo sgangherato e minuscolo motorino per andare da Silvia, la sua fidanzatina.

In 1985, the Pope visits Atri. Everyone is getting ready to welcome the Holy Father, while Fernando decides to sneak off on his ramshackle scooter to the home of his sweetheart, Silvia.

ORE 21.45



UN MONDO IN PIÙ di by Luigi Pane, Italia | *Italy*, 100'

Diego, 18 anni, solitario ed introverso, vede arrivare a casa sua Tea, una misteriosa ragazza che animerà le sue giornate.

Diego, a solitary and introverted 18-year-old, has to welcome Tea, a mysterious girl who will enliven his days, to his home.



SUPER JESUS di by Vito Palumbo, Italia | *Italy*, 20'

Ugo e Carlo, un bambino e... SuperJesus. Due solitudini che si incontrano all'ombra della Grande Acciaieria di Taranto.

Ugo and Carlo, a child and... SuperJesus. Two solitudes meet in the shadow of the Great Taranto Steelworks.

TRENTO, TENDA DI ABRAMO, PIAZZA CESARE BATTISTI

ORE 10.00

Caffé Missionario

Missionary coffee

Tentazione missionaria: testimonianza dei partecipanti all'iniziativa del Centro Missionario di esperienza missionaria

Testimony of participants in the Mission initiative, organised by the missionary centre

ORE 11.00

Le comunità si raccontano

In their words: community stories

Condominio Solidale: il progetto di esperienza abitativa di un gruppo di giovani a Rovereto
'Solidarity Condo': the housing project of a group of young people in Rovereto

ORE 19.00



Aberitivo dei Popoli

People's Aperitivo

Albania

ORE 20.00

Brindisi di chiusura

Closing toast

TRENTO, CINEMA MODENA, VIALE S. FRANCESCO D'ASSISI 6

ORE 15.00



A CROSS IN THE DESERT di by Hadzi-Aleksandar Djurovic, Serbia, 120'

La vera storia di Paraskeva, ragazza pia che trascorre 40 anni nel deserto per combattere i peccati, le tentazioni e i demoni interiori.

The true story of pious girl Paraskeva who spends 40 years in the desert fighting sins, temptations and inner demons.



THE WOMAN PASTOR di by Julien Kobersy, Libano, 8'

In una comunità a maggioranza musulmana, la prima donna pastora del Medio Oriente guida una parrocchia in una delle città più povere del Mediterraneo, nel cuore di Tripoli, nel Libano settentrionale.

In a community of a Muslim majority, the first woman pastor in the Middle East leads a parish in one of the poorest cities of the Mediterranean, in the heart of Tripoli, North Lebanon.

ORE 17.00



IKE BROWN di by Caleb Clowe, USA, 15'

Dopo aver appreso che il figlio è stato ucciso con un colpo di pistola, Ike Brown inizia il processo apparentemente impossibile di perdonare l'assassino del figlio.

After learning that his son has been shot to death, Ike Brown begins the seemingly impossible process of forgiving his son's killer.



WITH THIS LIGHT di by Nicole Bernardi-Reis, Laura Bermudez, USA, 87'

Per oltre 70 anni, Suor Maria Rosa Leggol ha rafforzato la sua opera di attivista e imprenditrice, aiutando oltre 87.000 bambini honduregni a sfuggire alla povertà.

For over 70 years, Sister Maria Rosa Leggol fortified her legacy as an activist and entrepreneur, helping over 87,000 Honduran children escape poverty.



ORE 19.00



FULL HANDS di by Efrat Libi, Israele | *Israel*, 55'

Tre giovani donne, religiose e colone, pagano a caro prezzo il sogno di una famiglia numerosa. Ma questo desiderio viene dall'anima o dalla società?

Three young women, religious, settlers, pay heavy prices for the dream of a large family. But does it come from the soul or society?



PARADISE di by Asaf Saban, Israele | *Israel*, 30'

Ali, un giovane palestinese, atterra in Israele per una visita a casa. A seguito di un'accoglienza molto fredda all'aeroporto, decide di cercare un po' di pace nel deserto del Sinai. Dopo aver detto una piccola bugia durante il suo viaggio, Ali è costretto a riflettere sulla sua identità.

Ali, a young Palestinian, lands in Israel for a home visit. Following a cold welcome at the airport, he seeks some peace in the desert of Sinai. After telling a little lie on the way, Ali is forced to reflect on his identity.

ORE 20.30



NO PRIOR APPOINTMENT di by Behrooz Shoabi, Iran, 110'

Yasmin deve tornare in Iran a causa della morte del padre. Suo figlio soffre di autismo, rendendo difficile il viaggiare. In viaggio verso l'Iran Yasmin, che conosceva a malapena il padre, è stupita nello scoprire l'eredità lasciatale. Il soggiorno la porterà a comprendere in modo nuovo gli esseri umani, la vita e la morte.

Yasmin has to come back to Iran due to her father's death. Her son is suffering from autism, and it makes it difficult for her to travel easily. Travelling to Iran, Yasmin, who hardly knows her father, is astonished to find out about the heritage left for her. Her stay leads her to comprehend human beings, life and death in a new way.



FORESHANK di by Fatemeh Sadat Javadi, Iran, 7'

Haj Habib è un esperto chef che nota un problema nel cibo, un'ora prima che venga servito.

Haj Habib is an experienced cook who notices a problem with the food an hour before the food is distributed.

BASELGA DI PINÉ, LOCALITÀ BEDOLPIAN CAPANNINA

ORE 09.00



Masterclass: Costruzione di una performance a partire dai diversi simboli della santería cubana

Building a performance from the different symbols of Cuban santería

Con Yudel Collazzo, Kalua Rodriguez

LUNEDÌ 18 SETTEMBRE 2023

TRENTO, LICEO SCIENTIFICO LEONARDO DA VINCI,
VIA CARD. CRISTOFORO MADRUZZO, 24

ORE 7.50 - 13.05



Matinée con le scuole a Trento
Matinee with schools in Trento

ORE 15.00

Visita guidata alla mostra fotografica

“MMYO Me, Myself and the Other. Sulle orme di Piero Cavagna”.

Guided tour of the exhibition

“MMYO Me, Myself and the Other. In the footsteps of Piero Cavagna”.



Masterclass: costruire comunità. Dalla Fotografia al cinema

Con Zohreh Zamani, responsabile Società Giovanile di Cinema di Bandar Anzali, Iran.

Masterclass: Building Community. From photography to cinema

by Zohreh Zamani, Head of the Youth Cinema Society of Bandar Anzali, Iran.

TRENTO, POLO CULTURALE DIOCESANO VIGILIANUM,
VIA MONSIGNOR CELESTINO ENDRICI, 14

ORE 17.30

Libri nel mondo e incontro con l'autore

Books around the world and meeting with the author

“Immagini di Maria, immagini della donna. Cinema e mariologia in dialogo”, a cura di sr. Linda Pocher (Paoline Editoriale Libri 2023). Intervengono la curatrice e i coautori don Renato Butera e Katia Malatesta; modera sr. Chiara Curzel, Istituto superiore di Scienze religiose “Romano Guardini” – Trento.

LUNEDÌ 18 SETTEMBRE 2023

ARCO, BIBLIOTECA B. EMMERT, VIA GIOVANNI SEGANTINI 9

ORE 20.30



DI PADRE IN FIGLIO di by Michele Ciardulli, Italia | *Italy*, 18'

Una dedica all'addio. Il rito dell'ultima cena di un padre che ha deciso, al culmine della sua malattia, di dire basta e scegliere come andare via.

A dedication to saying farewell. The ritual of the last supper of a father who, at the height of his illness, chooses it is enough and decides how to leave.



POPS di by Lewis Rose, Regno Unito | *United Kingdom*, 20'

Come reagireste se l'ultimo desiderio di vostro padre fosse un po' fuori dagli schemi? Per Roz ed Elli, diventa un campo di battaglia per stabilire chi determinerà l'ultimo viaggio del loro papà. Interpretato da Samantha Spiro (Games of Thrones, Sex Education) e Nigel Lindsay (Victoria, Safe, Four Lions).

How would you react if your father's last wish was a little bit out there? For Roz and Elli, it becomes a battleground for who will determine their pop's final journey. Starring Samantha Spiro (Games of Thrones, Sex Education) and Nigel Lindsay (Victoria, Safe, Four Lions).



40 STEPS di by Gad Aisen, Manor Birman, Israele | *Israel*, 58'

Una scuola ortodossa viene divisa a metà per realizzare una nuova scuola laica. Le due istituzioni devono coesistere in un parco giochi comune, dove le loro identità contrastanti sono messe alla prova.

An Orthodox school is divided in half for a new secular school. The two institutions must coexist in a shared playground, where their conflicting identities are put to the test.



MARTEDÌ 19 SETTEMBRE 2023

ARCO, BIBLIOTECA B. EMMERT, VIA GIOVANNI SEGANTINI 9

ORE 9.00 - 13.00



Matinée con le scuole ad Arco

Matinee with schools in Arco

TRENTO, TEATRO SAN MARCO, VIA SAN BERNARDINO 8



Matinée con le scuole a Trento

Matinee with schools in Trento

Trento, Teatro San Marco, Via San Bernardino 8

BASELGA DI PINÉ - LAC LIBRI ARTE CULTURA - BIBLIOTECA DI BASE LGA DI PINÉ,

VIA DEL LIDO, 2/A

ORE 17.00



Proiezione di una selezione di cortometraggi in concorso

Screening of a selection of short films in competition

TRENTO, TEATRO SAN MARCO, VIA SAN BERNARDINO 8

ORE 17.00



GYUTO di by Filipa Cardoso, Belgio | Belgium, 60'

Sentire il suono dell'oceano sull'Himalaya... Questo improbabile desiderio porta una regista e le sue tre ragazze af Gyütö, un monastero buddista tibetano.

To hear the sound of the ocean in the Himalayas... This unlikely wish takes a film director and her three girls to Gyütö, a Tibetan Buddhist monastery.



THE SILENT ECHO di by Suman Sen, India, 15'

Quattro adolescenti, in un remoto villaggio di montagna, trascorrono le giornate all'interno di un autobus abbandonato sul crinale cantando e facendo musica. Un contest per band emergenti li porterà nella più vicina città.

Four teenagers in a remote mountain village spend their days inside an abandoned bus on the ridge, singing and making music. An emerging band contest forces them to the nearest town.

MARTEDÌ 19 SETTEMBRE 2023

ORE 20.00

La comunità in cammino

Intervento di Mons. Lauro Tisi, Arcivescovo di Trento

A community on the road

With a talk by Mons. Lauro Tisi, Archbishop of Trento

ORE 20.15

Libri nel mondo e incontro con l'autore

Books around the world and meeting with the author

"Sono stato un numero. Alberto Sed racconta"

con l'autore, Generale B. Roberto Riccardi, Comandante Legione Carabinieri Trentino Alto Adige - Südtirol

Con l'accompagnamento di musiche ebraiche

Tenore - Roberto Costantino Catania

Planista - Elisabetta Fusillo

ORE 21.30



PARVIN di by Mirabbas Khosravinezhad, Iran, 82'

Un'adolescente di campagna porta segretamente a casa il suo ragazzo quando non c'è nessuno. Nel frattempo arriva la sua famiglia. Allora lei cerca di farlo scappare.

A rural teenage girl secretly brings home her boyfriend when no one is there. Meanwhile, her family comes in. So, she tries to let him run away.



MALAFEDE di by Chiara Borsini, Marialuisa Greco, Paolo Corazza, Italia | Italy, 29'

Ogni 2 febbraio, il giorno della Candelora, la comunità LGBT campana compie un pellegrinaggio all'abbazia di Montevergine per omaggiare la Madonna, confidenzialmente detta Mamma Schiavona. Nella cappella che ne conserva l'icona, si riuniscono i femminielli, definibili per negazione né maschi né femmine, guidati dai canti di Marcello Colasurdo, artista e sciamano.

Every February 2nd, the day of Candlemas, the LGBT community of Naples and nearby cities makes a pilgrimage to the Montevergine Abbey, to pay their respects to the Virgin Mary, locally called Mamma Schiavona (the slave mother). In the chapel where her icon resides, the femminielli, neither male nor female, are led by the songs of the performer and shaman Marcello Colasurdo.



In collaborazione con il

Forum trentino per la pace e i diritti umani



BOLZANO, LICEO PASCOLI, VIA GRAZIA DELL'EDDA 4

ORE 9.00



Matinée con le scuole a Bolzano

Matinee with schools in Bolzano



IRIT BARDUGO'S BAR MITZVAH di by Aviya Kalifa, Israele | *Israel*, 14'

L'unico figlio di Irit Bardugo ha raggiunto l'età del Bar Mitzvah e lei sta organizzando una celebrazione in sinagoga come mai si era vista nel quartiere. Anche quando tutto va storto, Irit non è disposta ad arrendersi senza combattere.

Irit Bardugo's only son has reached bar mitzvah age, and she's planning a synagogue celebration the likes of which the neighbourhood has never seen. Even when everything goes wrong, Irit is not prepared to give up without a fight.



JUNKO di by Prem Prasad Adhikary, Nepal, 15'

Una neo-sposa aspetta pazientemente una telefonata dal marito, partito per trovare lavoro in India. Con il passare dei giorni, la nostalgia si trasforma in solitudine, poi in rassegnazione e determinazione a risolvere il problema.

A newlywed girl patiently waits for a call from her husband, who has left to find work in India. As days pass, longingness turns to loneliness, then resignation to resolve.



THE NIGHT'S ALREADY GONE di by Yeshua Turgeman, Israele | *Israel*, 25'

Einav, il cui rapporto con la compagna si sta sgretolando, è un musicista di una band di matrimoni che sta andando al lavoro. Nel tentativo di arrivare in tempo, prende un passaggio da un gruppo di hippy ultraortodossi, il cui stile di vita e i cui comportamenti sono contrari al suo. Ma l'incontro lo costringerà a guardare in faccia la realtà e a cercare di capire cosa conta davvero per lui.

Einav, whose relationship with his partner is crumbling, is a musician in a wedding band who is on his way to work. Desperate to arrive on time, he catches a ride with a bunch of ultra-Orthodox hippies, whose lifestyle and behaviours are anathema to his own. But the encounter will force him to face reality, and attempt to understand what really matters to him.



DEVOTIONAL SKIN di by Constanza Cáceres, Francisca Basaure, Cile | *Chile*, 27'

Nella regione di Tarapacá, la devozione a San Lorenzo è vissuta dai corpi delle persone che si tatuano e portano il santo per tutta la vita. Mandas, gratitudine e fede si mescolano con le esperienze di quattro tatuatori che presentano la body art e il talento locale.

In the Tarapacá region, devotion to San Lorenzo is expressed by the people who tattoo their bodies and wear the saint for life. Mandas, gratitude and faith are mixed with the experiences of four tattoo artists who present body art and local talent.



THE LAND OF BURIED WOMEN di by Rekawt Hama Tofiq, Iraq, 16'

Da oltre 13 anni un uomo lavora sia come becchino che giardiniere in un cimitero speciale dedicato ai corpi di donne orfane che vengono uccise.

A man has been working for more than 13 years as both a gravedigger and a gardener in a special graveyard dedicated to the bodies of orphaned, assassinated women.



ORE 11.00

Conferenza stampa di chiusura con assegnazione del premio Film For Our Future da parte della Giuria Giovani

Closing press conference and announcement of the winner of the Film For Our Future Award, awarded by the Youth Jury

BOLZANO, FILM CLUB CAPITOL, VIA DOTT. JOSEF STREITER 8/D

ORE 17.30

Proiezione dei film vincitori e panel di discussione

Con Andrea Morghen, direttore Religion Today Film Festival
Luigi Gallo, Responsabile della Consulenza Profughi della Caritas di Bolzano

*Screening of the winning films and panel discussion
With Andrea Morghen, director of Religion Today Film Festival
Luigi Gallo, Responsible for Refugee Consulting at Caritas in Bolzano*

GIOVEDÌ 21 SETTEMBRE 2023

ROVERETO, ISTITUTO ISTRUZIONE SUPERIORE DON MILANI, VIA ANTONIO BALISTA 2D

ORE 9.00



Matinée con le scuole a Rovereto

Matinee with schools in Rovereto

27 SETTEMBRE – 1 OTTOBRE 2023

MARINA DI CAMEROTA (SA)

Il meglio del 26 Religion Today Film Festival: proiezioni, dibattiti e matinée con le scuole del territorio.

The best of the 26th Religion Today Film Festival: screenings, debates and school events.

SABATO 23 SETTEMBRE 2023

RIVA DEL GARDA, MONTE BRIONE, BATTERIA DI MEZZO



Proiezione di una selezione di cortometraggi in concorso

In collaborazione con MAG - Museo Alto Garda

Screening of a selection of short films in competition

In collaboration with MAG - Museo Alto Garda

MAG
MUSEO ALTO GARDA

In collaborazione con il
Forum trentino per la pace e i diritti umani



LUNEDÌ 30 OTTOBRE 2023

ROMA, UNIVERSITÀ PONTIFICIA SALESIANA, PIAZZA DELL'ATENEUM SALESIANO 1

Seminario Religion Today Film Festival 2023

In collaborazione con

Facoltà di Comunicazione Sociale

Seminary Religion Today Film Festival 2023

In collaboration with

Faculty of Sciences of Social Communication



NOVEMBRE 2023

CITTÀ DEL VATICANO, FILMOTECA VATICANA PALAZZO SAN CARLO,
PIAZZA DI SANTA MARTA

Premiazione Premio Fuori Campo

Il festival Tertio Millennio Film Fest di Roma, Religion Today di Trento e Popoli e Religioni di Terni, premiano il film italiano che ha saputo, meglio di ogni altro, rilanciare il tema del sacro, del divino, del trascendente e dell'invisibile; di ciò che per l'appunto normalmente si trova fuori campo.

Fuori Campo Award

Tertio Millennio (Rome), Religion Today (Trento), and Popoli e Religioni (Terni) Film Festivals award the Italian film which has best been able to relaunch the theme of the sacred, the divine, the transcendent and the invisible; of what is normally found "off-screen."



RELIGION TODAY 2023

è organizzato da / is organized by
Associazione BIANCONERO
Via S. Croce, 63 - 38122 Trento
Tel. +393273594787

<https://rtff.it>

segreteria@religionfilm.com

 religion today film festival

ORGANIZZATO



PROMOTORI



INIZIATIVA REALIZZATA
CON IL CONTRIBUTO ED IL PATROCINIO DI



CON IL CONTRIBUTO DI



PARTNERS



COLLABORATION



SPONSOR



MEDIA PARTNER



